

## LLIBRE DE L'ADMINISTRACIÓ DE SANT MAGÍ (1786-1882) (quarta part, 1844-1850)

Josep M. Llobet i Portella

Una vegada més –i ja són quatre–, presentem als lectors la transcripció d'una part del *Llibre de l'administració de Sant Magí* dels anys 1786-1882.<sup>1</sup> En aquesta aportació, el text publicat correspon als anys 1844-1850, els últims set anys, doncs, de la primera meitat del segle XIX.

Mitjançant aquest text transcrit, podem veure que, com en els anys anteriors, els veïns del barri cerverí de Sant Magí anaren cada any a les fonts de la Brufaganya a buscar l'aigua miraculosa per tal de ser repartida entre els habitants de Cervera. Hom ens diu que, durant l'estada dels cerverins a Sant Magí de la Brufaganya, era costum donar dos sellons al rector d'aquest santuari.

Si bé moltes de les celebracions que es feren durant aquests set anys al barri cerverí de Sant Magí foren les habituals, tenim constància que, almenys els anys 1844, 1845, 1846 i 1850 va ser programat un ball de bastons que executà un grup de nois acompanyats per la música d'un violí. Una altra novetat fou, l'any 1848, una desfilada de gegants.

El dia de la festa, l'església de Sant Magí es mostrava guarnida amb puntes de París i l'enramada dels carrers es feia extensiva a tota la ciutat. L'organització del ball era arrendada per tal d'augmentar els ingressos destinats a la festa del barri.

Gairebé cada any foren impresos estampes, mides i escapularis i, almenys els anys 1844, 1847 i 1848, s'estampà també goigs. Els impressors foren Pau Fitó (1844-1845), Bernat Pujol (1846-1848) i Joaquim Solé (1849-1850).<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Els tres articles sobre el període anterior es troben publicats a: Josep M. LLOBET I PORTELLA, «Llibre de l'administració de Sant Magí (1786-1882) (primera part, 1786-1815)», *Quaderns Barri de Sant Magí*, 22 (2012), p. 19-26; Íd., «Llibre de l'administració de Sant Magí (1786-1882) (segona part, 1816-1837)», *Quaderns Barri de Sant Magí*, 23 (2013), p. 25-43; Íd., «Llibre de l'administració de Sant Magí (1786-1882) (tercera part, 1838-1843)», *Quaderns Barri de Sant Magí*, 24 (2014), p. 22-43.

---

<sup>2</sup> Més informació sobre aquests impressors a: Josep M. LLOBET I PORTELLA, *Bibliografia Cerverina (1633-1978)*, Cervera, Centre Comarcal de Cultura, 1982, p. 27-28.

L'any 1849, Miquel Casanova daurà el peu de l'altar i repintà la imatge de Sant Magí, aquest mateix any, fou arrebossada amb guix la façana de l'església.

### **Text documental**

Comtes de cargo y data que los capitans e/o administradós del gloriós màrtir y hermità san Magí Magí Jené, Francisco Bergadà, Miquel Subiranes [y] Josep Balsells presentan de tot lo per ells cobrat y pagat des del 3 diumenje de setembre de 1843 a yugal mes y dia de 1844, y és com segueix:

#### **Cargo**

Són cargo quaranta-set lliures, dibuit sous y deu dinés prosedens de las caritats del pa recollidas per los forns de la presén ciutat en tot est any, com y també de las que fan en metàlich algunas casa[s] de debots en los diumenjes del any. 47 lliures, 18 sous, 10 [diners].

Són cargo trenta-buit lliures, setse sous y deu dinés prosedens de la basina càbtan per la ichlésia pròpia del san, jun am las plegas de la bijília de la festa del san y plega de la aigua per la ciutat. 38 lliures, 16 sous, 10 [diners].

Són cargo tres lliures prosedens del arrendamén del ball a benefisi del san. 3 lliures.

Són cargo una lliura, deu sous, de Ramon Benet, pajès, per la pensió del sensal deixat per Josep Rius per la misa de 12 oras per lo dia de la festa del san, y té pagat per lo any 1844. 1 lliura, 10 sous

Són cargo trenta lliures de Ramon Falip a bon comte del que astà debén a dita administrasió. 30 lliures.

Són cargo sis lliures, dibuit sous, de Ramon Tarruella del que astabe debén a dita administrasió del arrendamén de la biña del any 1837. 6 lliures, 18 sous.

Són cargo tres lliures, un sou, prosedens de la brema recollida a la biña de dita administrasió. 3 lliures, 1 sou.

Total del cargo, salvo error, 131 lliures, 4 sous, 8 [diners].

#### **Data**

Són data onse lliures, dotse sous y dos dinés al reverén mosèn Pere Domènech y Benach, com a boser de la Comonitat, per aber assistit dita Comonitat al ofisi y profesó lo dia de la festa del san, com consta de resibo número 1. 11 lliures, 12 sous, 2 [diners].

Són data quatre lliures, onse sous y deu dinés a Joan Arjelich, canpané, per los treballs de tocar les canpanes lo dia de la festa del san, com consta de resibo némero 2. 4 lliures, 11 sous, 10 [diners].

Són data nou sous y quatre dinés a Ramon Constans, cridadó, per aber cridad per la ciutat la nobena y festa del san, com consta de resibo número 3. 9 sous, 4 [diners].

Són data quatre lliures, deu sous, al doctor Anton Miró per lo sermó y aplicasió dels misteris al rosari lo dia de la festa del san, ab resibo número 4. 4 lliures, 10 sous.

Són data quinse sous al reverén mosèn Miquel Capblanch per aber selebrat la misa de dotse lo dia de la festa del san. 15 sous.

Són data bint-i-una lliura, set sous y sis dinés a Josep Pinós, colechtor de la

música, per aber tocat a la nobena y ofisi y rosari lo dia de la festa del san, ab resibo número 5. 21 lliures, 7 sous, 6 [diners].

Són data tretse lliures, deu sous, al mateix Josep Pinós per los operaris per anar a cridar la festa, baixar la aigua y repartir-la per la ciutat y anar a la profesó, ab resibo número 6. 13 lliures, 10 sous.

Són data sinch lliures, dotse sous y nou dinés per la sera gastada pel dia de la festa del san, com conste ab tres resibos de número 7. 5 lliures, 12 sous, 9 [diners].

Són data sinch lliures, diset sous y quatre dinés a Ramon Salat, botiguer, per la sinta per les mides y ascot per los ascapolaris que-s baren fer pel dia de la festa del san, com conste de resibo número 8. 5 lliures, 17 sous, 4 [diners].

Són data dos lliures, deu dinés, al senyor Ramon Llobet, adroguer, per la xocolata [y] malindros que-s acostume dar als sacerdots que ban a dir misa lo dia de la festa y predicadó, com conste de resibo número 9. 2 lliures, 10 [diners].

Són data tres lliures, quinse sous, a Ramon Concabella pels seus treballs de anseñà los nois per fer lo ball de bastons y tocar lo biolí per més lloimén de la festa, ab resibo número 10. 3 lliures, 15 sous.

Són data quatre lliures, diset sous y buit dinés al senyor Pau Fitó per los seus treballs y papé per anprimí una porsió de mides, astanpes y gotx, ab resibo número 11. 4 lliures, 17 sous, 8 [diners].

Són data una lliura, quatre sous y buit dinés al senyor Ramon Llobet, seré, per la sera gastada de las atxas per aconpañà lo san a la profesó de Corpus, ab resibo número 12. 1 lliura, 4 sous, 8 [diners].

Són data una lliura, buit sous, per lo qu-és costum de donar als forns lo dia de Nadal. 1 lliura, 8 sous.

Són data dos lliures, quinse sous y sis dinés pel balor de catorse siris de tres onses que-s costume a donar als forns lo dia de la Mare de Déu de Candelé. 2 lliures, 15 sous, 6 [diners].

Són data una lliura, buit sous, per lo qu-és costum de dar als forns lo dia de Pasqua. 1 lliura, 8 sous.

Són data una lliura, deu sous, pels treballs de aber fet llaurà la biña de la administrasió al anprimà. 1 lliura, 10 sous.

Són data una lliura, dos sous y buit dinés per los portans del tabernacle, bandera y creu lo dia de Corpus. 1 lliura, 2 sous, 8 [diners].

Són data dos lliures, buit sous y nou dinés pels treballs de llaurà la biña y los dos frajinals al mantornà. 2 lliures, 8 sous, 9 [diners].

Són data dotse sous pel balor de dotse tabs de suro pels cantis que ban a la fon de la Brufagaña, jun am lo cànem que-s ba conprà per fer les mides de fil. 12 sous.

Són data dos lliures, sinch sous, per lo balor de una quartera de ordi per repartí pels animals que baren anà a buscà la aigua a la fon de la Brufagaña lo dia de la festa del san. 2 lliures, 5 sous.

Són data nou lliures, buit sous, per nou jornals dels òmens que baren anà a tallar los junchs per fer la anramada per la ciutat lo dia de la festa, jun am lo refresch que-s costume dar tots los anys los que ban a buscà dita anramada y repartir-la per la ciutat lo dia de dita festa del san. 9 lliures, 8 sous.

	Aras pagina - - - -	6 <sup>ta</sup> . 89 . 7
Son Data	cinch lliures diset sous ij quatre dines a Ramon Salat Botiquer per la sinta per les Mides ij Ascot per los Ascapolaris ques boren fer pel dia dela festa del Sr Com conste de Resibo nro 8. - - - -	5 <sup>ta</sup> 17 <sup>g</sup> . 4
Son Data	dos lliures deu dines al Sr Ramon Rober Abroquer per la facultat Malindros ques acostume dar als sacerdots que han a dir missa lo dia dela festa ij predicado Com conste de Resibo nro 9. - - - -	2 <sup>ta</sup> . 810
Son Data	tres lliures quinze sous a Ramon Concabella pels seus treballs de anseia los nris per fer loball de bastons ij tocar lo bioli per mes Raimen dela festa ab Resibo nro 10. - - - -	3 <sup>ta</sup> 15 <sup>g</sup> .
Son Data	quatre lliures diset sous ij huit dines al Sr Pau fito per los seus treballs ij Papé per anprimi una porcio de Mides astanpes ij gota ab Resibo nro 11. - - - -	4 <sup>ta</sup> 17 <sup>g</sup> . 8
Son Data	una lliura quatre sous ij huit dines al Sr Ramon Rober Seré per la sera gastada delas Atgas per acompanya lo Jan ala Profesi de Corpus ab Resibo nro 12 - - - -	1 <sup>ta</sup> . 4 <sup>g</sup> . 8
Son Data	una lliura huit sous per lo ques costum de donar als forns lo dia de Nadal - - - -	1 <sup>ta</sup> . 8 <sup>g</sup> .
Son Data	dos lliures quinze sous ij sis dines pel valor de catorse siris de tres onses ques costum a donar als forns lo dia dela Mare de Deu de Candele - - - -	2 <sup>ta</sup> 15 <sup>g</sup> . 6
Son Data	una lliura huit sous per lo ques costum de dar als forns lo dia de Pasqua - - - -	1 <sup>ta</sup> . 8 <sup>g</sup> .
Son Data	una lliura deu sous pels treballs de aber fer klaurá la Bida de la Administrasio al Anprimá - - - -	1 <sup>ta</sup> 10 <sup>g</sup> .
Son Data	una lliura dos sous ij huit dines per los portans del tabernacle Banderá ij Creu lo dia de Corpus - - - -	1 <sup>ta</sup> . 2 <sup>g</sup> . 8
Son Data	dos lliures huit sous ij nou dines pels treballs de klaurá la Bida ij los dos frajinals al mantonna - - - -	2 <sup>ta</sup> . 8 <sup>g</sup> . 7
		20 <sup>ta</sup> 17 <sup>g</sup> 11

Són data nou sous y quatre dinés per mitx papé de agulles y puntes de París que-s baren anpleà per gorní la capella lo dia de la festa. 9 sous, 4 [diners].

Són data tres lliures y un sou pel balor de la llaó que s'a senbrat a la biña de dita administrasió, y la llaó dels frajinals a-stat de caritat del que se a cobrat per los molins. 3 lliures, 1 sou.

Són data divuit sous per lo refresch que-s ba donà als que baren anà a senbrà la biña y fraginals, y los treballs ban sé de caritat. 18 sous.

Són data dinou lliures, buit sous y tres dinés pel balor de trenta-quatre canes y mija de andiana per los drabs que s'an fet per los costats de les parets del presbiteri de la capella de dit san. 19 lliures, 8 sous, 3 [diners].

Són data quatre lliures, onse sous y deu dinés per lo balor de set canes de galó per posar a dits drabs dels costats del presbiteri. 4 lliures, 11 sous, 10 [diners].

Són data set sous per set canes de corda posada a dits drabs per poder-los penjà, jun am lo fil per cosir-los, y lo treball de cosir dits drabs a-stat de caritat. 7 sous.

Total de la data, salvo error, 131 lliures, 17 sous, 5 [diners].

Resumen jeneral de 1844:

Cargo: 131 lliures, 4 sous, 8 [diners].

Data: 131 lliures, 17 sous, 5 [diners].

Resta a favor dels capitans: 12 sous, 9 [diners].

Cervera, [*espai en blanc*].

Quals dotse sous y nou dinés quédan a favor dels capitans abaix firmats, que

réstan en los presens comtes. Per ser la beritat, o firmam,

Magí Jené, capità primé.

Per no saber de escriure Francisco Bergadà, firmo, de sa voluntat, Ramon Salat.

Miquel Subyranes, capità.

Joseph Balsells, capità.

Vistos y examinats los antesedents comptes, ab sos recibos y documents justificatius, se han encontrats legals y, per això, se apròban y fírman, en la ciutat de Cervera, als dinou dias del mes de maig de mil vuit-cents cuaranta-cinch. Mariano Vidal, prebere, ecònomo y degà.

Comte de cargo y data que los capitans e/o administradós del gloriós màrtir y hermità san Magí Ànjel Ordoñes, Francisco Bergadà, Jaume Canela [y] Jaume Domingo presentan de tot lo per ells cobrat y pagad des del quart diumenje de setembre de 1844 asta lo quart diumenje de dit mes de 1845. És lo següén:

Cargo

Primo, són cargo una lliura, deu sous, de Ramon Benet per lo sensal que fa, deixat de Josep Rius per la misa de 12 oras per lo dia de la festa del san, y té pagat per lo any 1845. 1 lliura, 10 sous.

Ýtem, són cargo trenta lliures de Ramon Falip, a bon comte del que astà debén a dita administrasió. 30 lliures.

Ýtem, són cargo tres lliures, onse sous, [3 diners], prosedens del arendamén del ball, a benefisi del san. 3 lliures, 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són cargo quaranta-una lliura, nou sous y buit dinés prosedens de las caritats del pa recollidas per los forns de la presén ciutat en tot est any, com y tanbé las que-s fan en metàlich algunas casas de debots als diumenjes del any. 41 lliures, 9 sous, 8 [dinars].

Ýtem, són cargo trenta-set lliures, deu sous, prosedens de la basina càbtan a la ychlésia pròpia del san, jun am las plegas de la bijília de la festa del san y plega de la aigua per la ciutat. 37 lliures, 10 sous.

Ýtem, són cargo dotse lliures, tres sous y nou dinés prosedens del ordí y brema recolita a la biña de dita administrasió, tret lo ordí que-s ba donà per los animals que anaren a la Brufagaña a buscar la aigua pel dia de la festa del san. 12 lliures, 3 sous, 9 [dinars].

Ýtem, són cargo quatre lliures, diset sous y sis dinés prosedens del balor de la farraija dels frejinals. 4 lliures, 17 sous, 6 [dinars].

Total del cargo, salvo error, 131 lliures, 2 sous, 2 [dinars].

#### Data

Primo, són data al reverén mosèn Ramon Llorens per aber assistit la Comonitat al ofisi y profesó lo dia de la festa del san, com conste ab resibo número primé. 14 lliures, 8 sous, 9 [dinars].

Ýtem, són data al reverén doctor Anton Miró per aber aspicat los misteris al rosari lo dia de la festa del san. Resibo 2. 1 lliura, 10 sous.

Ýtem, són data al reverén mosèn Mariano Morell pel dret del tern y candeleros de la obra. Resibo 3. 18 sous, 9 [dinars].

Ýtem, són data a Bentura Grioles, ancaregat de la música dels que assistiren a cridar la festa, baixar la aigua y repartir-la per la ciutat y anar a la profesó. Resibo 4. 14 lliures.

Ýtem, són data al reberén mosèn Salbadó Vidal, ancaregat de la música, per la nobena, ofisi y rosari. Resibo 5. 20 lliures, 14 sous, 4 [dinars].

Ýtem, són data a Joan Arjelich, campané, per los seus treballs de tocar las campanas del campanà majó lo dia de la festa del san. Resibo 6. 4 lliures, 11 sous, 10 [dinars].

Ýtem, són data a Ramon Constans per aber cridad la festa y nobena per la ciutat. Resibo 7. 11 sous, 3 [dinars].

Ýtem, són data a Josep Tarruell, seré, per la sera gastada al dia de la festa. Resibo 8. 5 lliures, 3 sous, 6 [dinars].

Ýtem, són data a Maurisi Aliés, seré, per les atxes per anar a la profesó. Resibo 9. 4 lliures, 13 sous, 9 [dinars].

Ýtem, són data a Pau Fitó, ynpresor, per aber anprimit astampes y mides. Resibo 10. 4 lliures, 8 sous, 2 [dinars].

Ýtem, són data al senyor Tomàs Canosa, adroguer, per la xocolata, malindros [y] secalls pels capellans que assistiren a dir misa lo dia del san y predicadó. Resibo 11. 2 lliures, 10 sous, 1 [diner].

Ýtem, són data al senyor Jaume Salat, botiguer, per la sinta per les mides grans. Resibo 12. 2 lliures, 6 sous, 10 [dinars].

Ýtem, són data a Ramon Salat, botigué, pel galonet per les mides petites. Resibo 13. 3 lliures, 14 sous. 8 [dinars].

Ýtem, són data al reverén mosèn Pau Bellorbí per la misa de 12 oras pel dia de la festa del san. 15 sous.

Ýtem, són data per lo balor del cànem per les mides de fil. 4 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data per la andiana per les cortines nobes pel papalló y cobrir la fusta del papalló. 5 lliures, 7 sous, 4 [diners].

Ýtem, són data per la beta anpleada per dites cortines. 5 sous, 4 [diners].

Ýtem, són data pel galó per dit papalló. 6 lliures, 13 sous, 1 [diner].

Ýtem, són data per puntes de París, agulles y claus per gornir la capella lo dia de la festa. 7 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data pel balor del bastimén del papalló, jun am uns batxs per remate de dit papalló, y fer-lo pintà. 4 lliures, 17 sous, 6 [diners].

Ýtem, pel treball del fusté de desfé lo cabsal de la campana y tornar-lo a posà. 1 lliura, 2 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data per 18 tabs de suro pels cantis de la aigua. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data per 8 jornals de 8 òmens anpleats per segar los junchs per la anramada lo dia de la festa, jun am lo refresch que-s costume a donar als que asesteixen a buscar dita anramada y repartir-la per la ciutat. 9 lliures, 16 sous.

Ýtem, són data al reverén mosèn Sabastià Trullols per la limosna del sermó del dia de la festa. 3 lliures.

Ýtem, són data per 14 siris pels set forns qu-és costum de dar lo dia de la Mare de Déu de Candelé. 2 lliures, 15 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data per lo que-s done als forns lo dia de Nadal. 1 lliura, 8 sous.

Ýtem, són data per lo que-s done als forns per la Pasqua. 1 lliura, 8 sous.

Ýtem, són data per los portans del tabernagle, creu y bandera pel dia de Corpus. 1 lliura, 2 sous, 8 [diners].

Ýtem, són data per les dos atxes per aconpañà lo san a la profesó de Corpus. Resibo 14. 1 lliura, 7 sous, 2 [diners].

Ýtem, són data a Josep Prats pels seus treballs de anseñà los nois dels balls per més lloimén de la festa y tocar lo biolí. 3 lliures, 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data pel balor de 15 cantis per la aigua. 3 lliures, 15 sous.

Ýtem, són data per lo refresch que-s ba donà pels treballs de mantornà la biña y segar-la, 17 sous.

Ýtem, són data a Francisco Domènech, proguradó de la Comonitat de esta ciutat, per una pensió de sensal que fa la biña que té dita administrasió. Resibo 15. 12 lliures, 18 sous.

Ýtem, són data per lo treball de llaurà la biña al anprimà tretse sous y un diné. Lo demás ba sé de caritat. 13 sous, 1 [diners].

Ýtem, són data pel refresch que-s ba donà als que senbraren la biña y serví de paga de sos treballs. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data, s'a antregad als capitans del any 1844 que acreditàban dels comtes pasats. 12 sous, 9 [diners].

Total de la data, salvo error, 143 lliures, 11 sous, 4 [diners].

Resumen jeneral del 1845:

Cargo: 131 lliures, 2 sous, 2 [diners].

Data: 143 lliures, 11 sous, 4 [diners].

Resta a favor dels capitans: 12 lliures, 9 sous, 2 [diners].

Cervera, [*espai en blanc*].

Quals dotse lliures, nou sous y dos dinés quédan a favor dels capitans abaix firmats, que réstan en los presens comtes. Per ser la beritat, o firmam,

Per Jaume Canela, capità, firmo yo, Francisco Canela.

Per Franci[sc]o Bergadà, capità, firmo jo Ramon Salat.

Comtes de cargo y data que los capitans e/o administradós del gloriós màrtir y hermità san Magí Àngel Ordoñes, Francisco Bergadà, Jaume Canela [y] Jaume Domingo presentan de tot lo per ells cobrat y pagat des de lo quart diumenje de setembre de 1845 asta lo quart diumenje de dit mes de 1846. És lo següén:

Cargo

Primo, són cargo una lliura, deu sous, de Ramon Benet per lo sensal que fa, deixat de Josep Rius per la misa de dotse oras per lo dia de la festa del san, y té pagat per lo any 1846. 1 lliura, 10 sous.

Ýtem, són cargo trenta lliures de Ramon Falip a ban comte del que astà debén a dita administrasió. 30 lliures.

Ýtem, són cargo una lliura, dibuit sous y sis dinés prosedens del balor de la farraija del a un frejinal. 1 lliura, 18 sous, 6 [diners].

Ýtem, són cargo trenta-quatre lliures, deu sous, prosedens de la basina càbtan a la ychlésia pròpia del san, jun am les

plegues de la bijília de la festa del san y plega de la aigua per la ciutat. 34 lliures, 10 sous.

Ýtem, són cargo quatre lliures, tretse sous y nou dinés prosedens del arrendamén del ball a benefisi del san. 4 lliures, 13 sous, 9 [diners].

Són cargo trenta-nou lliures, setse sous y onse dinés prosedens de las caritats del pa recollidas per los forns de la presén ciutat en tot est any, com y també los que fan en metàlich algunas casas de debots als diumenjes del any. 39 lliures, 16 sous, 11 [diners].

Són cargo nou lliures, diset sous, prosedens del ordi y brema recollit de la biña de dita administrasió, tret lo ordi que-s ba donà per los animals que anaren a buscà la aigua a la Brufagaña pel dia de la festa del san. 9 lliures, 17 sous.

Són cargo quinse sous de un cabàs de ordi que baren da de caritat. 15 sous.

Total del cargo, salvo error, 123 lliures, 1 sou, 2 [diners].

Data

Primo, són data al reverén mosèn Anton Noet per aber assistit la Comonitat al ofisi y profesó lo dia de la festa del san, com conste ab resibo primé, la quantitat de quinse lliures, tres sous y onse dinés. 15 lliures, 3 sous, 11 [diners].

Ýtem, són data al senyor Joan Pon, mestre de la capella de música, bin lliures, dotse sous y sis dinés per la música de la nobena, ofisi y rosari, ab resibo número 2. 20 lliures, 12 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data a Josep Pinós onse lliures, setse sous y tres dinés per los



músichs que assistiren a la crida de la festa a rebre la aigua y repartir-la per la ciutat y per la profesó. Resibo número 3. 11 lliures, 16 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data al reverén mosèn Sabastià Trullols tres lliures per la limosna per aber predicat lo dia de la festa del san. Resibo número 4. 3 lliures.

Ýtem, són data una lliura, deu sous, al reverén doctor Anton Miró per aber aspliat los misteris al rosari al dia de la festa del san. Resibo número 5. 1 lliura, 10 sous.

Ýtem, són data onse sous y tres dinés a Ramon Costans per aber cridad la nobena y festa del san. Resibo número 6. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data quatre lliures, onse sous y deu dinés a Joan Arjelich, canpané, per los seus treballs de tocà les canpanes lo dia de la festa. Resibo número 7. 4 lliures, 11 sous, 10 [diners].

Ýtem, són data onse sous y tres dinés al reverén mosèn Mariano Morell per los drets del tern de la obra. Resibo número 8. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data tres lliures, tretse sous y tres dinés a Bernat Pujol per lo balor de aber ynprimit mides y astanpes. Resibo número 9. 3 lliures, 13 sous, 3 [diners].

Són data dos lliures, tres sous y buit dinés al senyor Jaume Salat per lo balor de la sinta per les mides grans, resibo número 10. 2 lliures, 3 sous, 8 [diners].

Són data dos lliures, nou sous y buit dinés a Ramon Salat per lo valor de les mides petites. Resibo número 11. 2 lliures, 9 sous, 8 [diners].

Són data una liura, tres sous y deu dinés al senyor Ramon Llobet per la pèrdua de dos atxas per la profesó que feren que baren treure lo San Misteri per aber-nos remediat de la aigua. Resibo número 12. 1 lliura, 3 sous, 10 [diners].

Són data tres lliures al senyor Ramon Llobet, seré, per la sera que-s done als forns lo dia de la Mare de Déu de Candelé. Resibo número 13. 3 lliures.

Són data una lliura, buit sous y onse dinés al senyor Ramon Llobet per la pèrdua de dos atxas pel dia de la profesó de Corpus. Resibo número 14. 1 lliura, 8 sous, 11 [diners].

Són data set lliures, catorse sous y dos dinés antregat per lo gasto de la serra pel dia de la festa, com conste ab tres resibos de número 15. 7 lliures, 14 sous, 2 [diners].

Són data dos lliures, set sous, al senyor Tomàs Canosa per la xocolata y malindros qu-és costum de dar als capellans que ban a dir misa lo dia de la festa y predicadó. Resibo número 16. 2 lliures, 7 sous.

Són data dos lliures, setse sous y tres dinés a Josep Prats per los seus treballs de anseñà los nois del ball de bastons y tocar lo biolí per més lloimén de la festa, resibo número 17. 2 lliures, 16 sous, 3 [diners].

Són data catorse sous per lo ascot, seda y transilla per dotse ascapolaris. 14 sous.

Són data set sous y sis dinés per lo cànem per fer mides de fil y fer-lo filà. 7 sous, 6 [diners].

Són data quinse sous al reverén mosèn Pau Bellorví per aber selebrat la misa de dotse lo dia de la festa. 15 sous.

Són data quinze sous pels quatre portans del tabernacle par anar a la profesó lo dia que-s ba treure lo San Misteri, qua[n] se botà per la aigua. 15 sous.

Són data una lliura per los quatre portans del tabernacle pel dia de Corpus. 1 lliura,

Són data dos sous per los portans de la creu y bandera per la profesó de Corpus. 2 sous.

Són data quinze sous pel refresch que-s costume dar als capitans y portans lo dia de Corpus. 15 sous.

Són data dotse lliures, nou sous y dos dinés, ygal cantitat que en los comtes de 1845 restàban a creadós a son favor los capitans. 12 lliures, 9 sous, 2 [diners].

Són data quatre lliures, deu sous, per buit jornals de fer segà los junchs per la anramada pel dia de la festa. 4 lliures, 10 sous.

Són data buit sous per los claus anpleats per gorní la ychlésia lo dia de la festa, jun am agulles y puntes de París. 8 sous.

Són data sinch lliures, sinch sous, pel refresh qu-és costum de dar als que ban a buscà los junch[s] per la anramada y repartir-la lo dia de la festa per la ciutat. 5 lliures, 5 sous.

Són data una lliura, buit sous, lo que-s done als forns lo dia de Nadal. 1 lliura, 8 sous.

Són data una lliura, buit sous, lo que-s done als forns lo dia de Pascua. 1 lliura, 8 sous.

Són data onse sous y tres dinés per aber conprat dos jochs de canadelles y

plats, jun am lo bi blanch per les mises. 11 sous, 3 [diners].

Són data quinze sous a Pere Corvera, cadiraire, per lo balor dels bastons pel ball pel dia de la festa del san. 15 sous.

Són data quinze sous pel refresch que-s ba donà als que baren segà la biña y baren asbarià un mun de terra als frijinals. 15 sous.

Són data dotse lliures, dibuit sous, a Francisco Domènech, procuradó de la Comonitat de esta ciutat, per una pensió del sensal que fa la administrasió. Resibo número 18. 12 lliures, 18 sous.

Total de la data, salvo error, 129 lliures, 9 sous, 8 [diners].

Resumen del any 1846:

Cargo: 123 lliures, 1 sou, 2 [diners].

Data: 129 lliures, 9 sous, 8 [diners].

Resta a favor dels capitans: 6 lliures, 8 sous, 6 [diners].

Cervera, [*espai en blanc*].

Quals sis lliures, buit sous y sis dinés quédan a favor dels capitans abaix firmats, que réstan en los presens comtes. Per ser la beritat, o firmam,

Per Jaume Canela, capità, firmo yo, Francisco Canela.

Per Franci[sc]o Bergadà, capità, firmo jo Ramon Salat.

Comte de cargo y data que los capitans e/o administradors del gloriós màrtir y hermità san Magí Jaume Canela, Francisco Bergadà [y] Jaume Domingo presentan de tot lo per ells cobrat y pagat des de lo quart diumenje de setembre de 1846 asta lo quart diumenje de dit mes de 1847. És lo següén:

Són cargo

Primo, són cargo quatre lliures, deu sous, prosedens de la farraja que-s ba collí als dos frijinals. 4 lliures, 10 sous.

Ýtem, són cargo deu lliures prosedens del arrendamén de la biña. 10 lliures.

Ýtem, són cargo trenta-dos lliures, dotse sous y sis dinés prosedens de la basina càbtan a la ychlésia pròpia del san, jun am les plegues de la bijília de la festa del san y plega de la aigua per la ciutat. 32 lliures, 12 sous, 6 [diners].

Ýtem, són cargo nou lliures, set sous y sis dinés de Ramon Falip a comte del que astà debén a dita administrasió. 9 lliures, 7 sous, 6 [diners].

Ýtem, són cargo quatre lliures, deu sous, prosedens del arrendamén del ball a benefisi del san. 4 lliures, 10 sous.

Ýtem, són cargo una lliura, quatre sous y nou dinés prosedens del refús de la sera que ba sobrà lo dia de la festa del san. 1 lliura, 4 sous, 9 [diners].

Ýtem, [són] cargo trenta-buit lliures, un sou y deu dinés prosedens de las caritats del pa recollidas per los forns de la presén ciutat en tot est any, com y tanbé los que fan en metàlich algunas casas de debots als diumenjes del any. 38 lliures, 1 sou, 10 [diners].

Ýtem, són cargo sinch lliures, sinch sous, de tres debots que an donat de caritat. 5 lliures, 5 sous.

Total del cargo, salvo error, 105 lliures, 11 sous, 7 [diners].

Data

Primo, són data al reverén mosèn

Anton Noet, per los drets de la Comonitat per aber assistit al ofisi y profesó lo dia de la festa del san, la quantitat de quinse lliures, tres sous y onse dinés, com conste ab resibo de número primé. 15 lliures, 3 sous, 11 [diners].

Ýtem, són data al reverén mosèn Mariano Morell, onse sous y tres dinés per lo dred del tern inosat per la Junta de Obra. Resibo número 2. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data al reverén mosèn Pau Bellorví quatre lliures, deu sous, per lo sarmó y aplicà los misteris lo dia de la festa del san. Resibo número 3. 4 lliures, 10 sous.

Ýtem, són data a Joan Arguelich, canpané, quatre lliures, onse sous y onse dinés per aber tocat les canpanes lo dia de la festa del san, resibo número 4. 4 lliures, 11 sous, 11 [diners].

Ýtem, són data a Francisco Domènech, progradó de la reverén Comonitat, bint-i-sinch lliures, setse sous, per tres pensions del sensal que fa dita administrasió, coresponens al any 1844 y 1845 y 1846, y lo demás fet gràsia. Resibo número 5. 25 lliures, 16 sous.

Ýtem, són data onse sous y tres dinés a Ramon Costans per aber pub[li]cat la nobena y festa del san. Resibo número 6. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data al senyor Joan Pon, mestre de la música, bint-i-sis lliures, sinch sous, per los salaris de la música de la nobena, ofisi y rosasari [*sic*], jun am los demás tochs que sa costume per la crida per bajar la aigua per repartir-la per la ciutat y per la profesó lo dia de la festa. Resibo número 7. 26 lliures, 5 sous.

Ýtem, són data al senyor Bernat Pujol, ynpresor, sis lliures, dos sous y sinch dinés per aber ynprimit gotx y astanpes y mides. Resibo número 8. 6 lliures, 2 sous, 5 [diners].

Ýtem, són data a Ramon Salat, botigué, sis lliures, sis sous y tres dinés per lo balor de sen sixanta mides, jun am transilla y ascot per los ascapolaris. Resibo número 9. 6 lliures, 6 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data al senyor Jaume Salat, botigué, una lliura, sinch sous y quatre dinés per lo balor de la sinta per les mides grans conprada a dita botiga. Resibo número 10. 1 lliura, 5 sous, 4 [diners].

Ýtem, són data al senyor Ramon Llobet, seré, dos lliures, tretse sous y sinch dinés per la sera que-s reparteix als forns pel dia de la Mare de Déu de Candelé. Resibo número 11. 2 lliures, 13 sous, 5 [diners].

Ýtem, són data al senyor Pere Botines, adrogué, dos lliures, sis sous y deu dinés per lo refresch que sa costume a donar al predicadó y als sacerdots que ban a dir misa a la capella del san lo dia de la festa. Resibo número 12. 2 lliures, 6 sous, 10 [diners].

Ýtem, són data al reberén mosèn Sabastià Trullols quinse sous per aber selebrat la misa a les dotse lo dia de la festa, deixada de casa Rius. 15 sous.

Ýtem, són data per aber conprat cànem per fer mides de fil, quatre sous. 4 sous.

Ýtem, són data una lliura pels quatre portans del tabernacle pel dis de Corpus. 1 lliura.

Ýtem, són data dos sous pels portans

de la creu y bandera pel dia de Corpus. 2 sous.

Ýtem, són data quinse sous pel refresch que-s costume a dar als capitans y portans del tabernacle lo dia de Corpus. 15 sous.

Ýtem, són data tres lliures, quinse sous, pels treballs de anar a segà los junchs per la anramada pel dia de la festa del san. 3 lliures, 15 sous.

Ýtem, són data sinch sous y sis dinés per lo balor dels claus y agulles anpleades per gornir la ychlésia lo dia de la festa del san. 5 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data sinch lliures, un sou y quatre dinés pel refresch qu-és costum de donar als que ban a buscà la anramada y repartir-la per la ciutat lo dia de la festa del san. 5 lliures, 1 sou, 4 [diners].

Ýtem, són data una lliura, buit sous, pel que-s costume donar lo dia de Nadal als forns. 1 lliura, 8 sous.

Ýtem, són data una lliura, buit sous, pel qu-és costum donar als forns lo dia de Pasqua. 1 lliura, 8 sous.

Ýtem, són data sis lliures, buit sous y sis dinés, ygal caritat que en los comtes de 1846 restàban acreadós a son fabor los capitans. 6 lliures, 8 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data tres lliures per lo balor del ordi que-s ba donà pels deu animals que baren anà a buscà la aigua a la fon de la Brufagaña. 3 lliures.

Ýtem, són data per lo bi blanch per dir mises tres sous y nou dinés. 3 sous, 9 [diners].

Ýtem, són data nou sous y quatre dinés per los gastos de aber sitat a Ramon

Falip al senyor jutje per reclamar lo que astà debén a dita administrasió. 9 sous, 4 [diners].

Total de la data, salvo error, 120 lliures, 19 sous.

Resumen jeneral del any 1847:

Cargo: 105 lliures, 11 sous, 7 [diners].

Data: 120 lliures, 19 sous.

Resta a favor dels capitans: 15 lliures, 7 sous, 5 [diners].

Cervera, [*espai en blanc*].

Quals quinze lliures, set sous y sinch dinés quédan a favor dels capitans abaix firmats, que réstan en los presens comtes. Per ser la beritat, o firmam,

Per Jaume Canela, capità, firmo yo, Francisco Canela.

Per Franci[sc]o Bergadà, capità, firmo jo Ramon Salat.

Comte de cargo y data que los capitans e/o administradors del gloriós màrtir y hermità san Magí Jaume Canela y Francisco Bergadà preséntan de tot lo per ells cobrat y pagat de des de lo quart diumenje de setembre de 1847 asta lo quar diumenje de dit mes de 1848. És lo següén:

Són cargo

Primo, són cargo deu lliures prosedens del arrendamén de la biña de dita administrasió. 10 lliures.

Ýtem, són cargo sinch lliures, dotse sous y sis dinés prosedens del blat collit al frijinal y caritats de barios debots. 5 lliures, 12 sous, 6 [diners].

Ýtem, són cargo tres lliures, quinze sous, prosedens del arrendamén del ball a benefisi del san. 3 lliures, 15 sous.

Ýtem, són cargo trenta-sis lliures, dibuit sous y nou dinés prosedens de les caritats de la plega de la bijília del san y aigua y basina càbtan per la ychlésia lo dia de la festa del san. 36 lliures, 18 sous, 9 [diners].

Ýtem, són cargo bint-i-sinch lliures, setse sous, de Ramon Falip de les dos añades de l'arendamén de la biña que astabe debén. 25 lliures, 16 sous.

Ýtem, són cargo sinch lliures, sinch sous, de Ramon Falip per lo que faltabe a donar del deute que tenie a la administrasió y a quedad corrén y si li a fet resibo de aber complert en dit deute. 5 lliures, 5 sous.

Ýtem, són cargo t[r]enta-nou lliures, tretse sous y sis dinés prosedens de les caritats del pa recollidas per los forns de la presén ciutat en tot est any, com y tanbé los que fan en metàlich algunas casas de debots tots los diumenjes del any. 39 lliures, 13 sous, 6 [diners].

Data

Primo, són data a Ramon Costans onse sous y tres dinés per aber cridad la festa y nobena del san. Resibo número primé. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data quatre lliures, onse sous y deu dinés a Joan Arjelich, canpané, per los seus drets de tocar les canpanes lo dia de la festa del san. Resibo número 2. 4 lliures, 11 sous, 10 [diners].

Ýtem, són data diset lliures, onse sous y tres dinés al reberén mosèn Anton Noet, boser de la Comonitat, per los drets de

y entrados q. en la adorno, y demes necessari al Sant y a la  
 Capella Pere Domanech y Roca, Ptre y Rega int.

Comtes de Cargo y Dasa que los Capitans eo A<sup>o</sup>  
 del Sr. M. y A. S<sup>o</sup> Maji. Maji Jene, fran<sup>o</sup> Bergada,  
 Miguel Subiranes Josep Batsells, presentan de tot lo per  
 ells Cobras y pagat, des del 3 diumenje de Serembre de  
 1843, a igual mes y dia de 1844, y es Com se segueix.

Cargo.

Son Cargo quarantaset Rliures dibuit Saus y deu dines proce- dens delas Caritats del Pa recollidas per los forns dela pre- sen Ciutat en tot est Any; Com y tambí delas que fan en metálich algunas Casa de debors en los diumenjes del any. - - - - -	47 <sup>rs</sup> 18 <sup>cs</sup> 10
Son Cargo trentabuit Rliures Setre Saus y deu dines proce- ns de la Basina Cobras per la yglesia propia del Sr jun am las plegas de la Bisjilla de la festa del Sr y plega dela aigua per la Ciutat - - - - -	38 <sup>rs</sup> 16 <sup>cs</sup> 10
Son Cargo tres Rliures prosedens del arrendamen del Ball a Benefici del Sr - - - - -	3 <sup>rs</sup> . 4 <sup>cs</sup>
Son Cargo una Rliura deu Saus de Ramon Benet pajes per la pensio del Sensal deirat per Josep Rius per la Misa de 12 oras per lo dia dela festa del Sr y te pagat per lo Any 1844 - - - - -	1 <sup>rs</sup> 10 <sup>cs</sup>
Son Cargo trenta Rliures de Ramon Jaliq a bon Comte del que astá deben a dita Administrasio - - - - -	30 <sup>rs</sup> . 4 <sup>cs</sup>
Son Cargo sis Rliures dibuit Saus de Ramon Tarruella del que astábe deben a dita Administrasio del aren- damen dela Bina del Any 1837. - - - - -	6 <sup>rs</sup> 18 <sup>cs</sup>
	<hr/> 128 <sup>rs</sup> 37 <sup>cs</sup> 8

aber selebrat lo ofisi y profesó y completes lo dia de la festa del san. Resibo número 3. 17 lliures, 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data trenta-tres lliures, quinse sous, al señor Joan Pon, mestre de capella de música, per las funsions de nobena, completas y ofisi y rosari, jun am los tochs de música de la crida, baixar la aigua y repartir-la per la ciutat y profesó. Resibo número 4. 33 lliures, 15 sous.

Ýtem, són data onse sous y tres dinés al reverén mosèn Mariano Morell per lo dret del tern ynposat per la Junta de Obra. Resibo número 5. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data set lliures, dos sous y set dinés al señor Ramon Llobet, serré, per la sera gastada pel dia de la festa del san. Resibo número 6. 7 lliures, 2 sous, 7 [diners].

Ýtem, són data quinse sous al reberén mosèn Pau Bellorbí per aber selebrat la misa de dotse lo dia de la festa del san. 15 sous.

Ýtem, són data quatre lliures, deu sous, al doctor Anton Miró per lo sermó y aspicà los misteris lo dia de la festa del san. Resibo número 7. 4 lliures, 10 sous.

Ýtem, són data dos lliures, catorse sous y un diné al señor Pere Botines, adrogué, per la xocolata y malindros per lo dia del san qu-és costum donar als capellans que ase[s]teixen a dir misa lo dia de la festa del san. Resibo número 8. 2 lliures, 14 sous, 1 [diner].

Ýtem, són data dos lliures, diset sous y deu dinés al señor Ramon Salat pel galó per mides y ascot per ascapolaris y transilla y seda. Resibo número 9. 2

lliures, 17 sous, 10 [diners].

Ýtem, són data quatre lliures, quatre sous y quatre dinés al señor Bernat Pujol, ynpresor, pe[r] lo balor de 300 gotx, 40 astanpas, per ascapolaris y 96 midas. Resibo número 10. 4 lliures, 4 sous, 4 [diners].

Ýtem, són data una lliura, diset sous y sis dinés al señor Jaume Salat, botigué, 16 mides de sinta per los que ban a buscà la aigua a la fon de la Brufagaña y per los capitans. Resibo número 11. 1 lliura, 17 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data una lliura, catorse sous y deu dinés al señor Ramon Llobet, seré, per les atxes pel dia de Corpus, resibo número 12. 1 lliura, 14 sous, 10 [diners].

Ýtem, són data al señor Ramon Llobet per la sera qu-és costum de donar als forns pel dia de la Mare de Déu de Candelé dos lliures, tretse sous y deu dinés. Resibo número 13. 2 lliures, 13 sous, 10 [diners].

Ýtem, són data quatre lliures, deu sous, per buit jornals anpleats per anar a segà los junchs per la anramada pel dia de la festa del san. 4 lliures, 10 sous.

Ýtem, són data quatre lliures, buit sous, per los gastos del refresch qu-és costum donar als que ban a buscà la anramada y repartir-la per la ciutat lo dia de la festa del san. 4 lliures, 8 sous.

Ýtem, són data tres lliures, un sou y deu dinés per lo ordi qu-és costum donar pels animals que ban a buscà la aigua a la fon de la Brufagaña pel dia de la festa del san. 3 lliures, 1 sou, 10 [diners].

Ýtem, són data quinse sous per lo sabó y carvó per rentà la roba de la sagrafia

y planxar-la pel dia de la festa del san. 15 sous.

Ýtem, són data una lliura per lo balor de quatre cantis per la aigua. 1 lliura.

Ýtem, són data onse sous y tres dinés per lo balor del cotó que-s comprà per fer uns tabs pels cantis que ban a buscà la aigua a la Brufagaña. 11 sous, 3 [diners].

Ýtem, són data tres lliures, quinse sous, per los que baren portà los jegans lo dia de la festa per més lloimén de dita festa. 3 lliures, 15 sous.

Ýtem, són data set sous y sis [diners] per les cordes que-s baren comprà per los salamons per la ychlésia. 7 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data una lliura pels quatre portans del tabernacle pel dia de Corpus, 1 lliura.

Ýtem, són data dos sous pel[s] portans de la bandera y creu pel dia de Corpus. 2 sous.

Ýtem, són data quinse sous pel refresch qu-és costum donar als capitans i portans del tabernacle lo dia de Corpus. 15 sous.

Ýtem, són data una lliura, sinch sous, per lo gix anpleat per conpondre la teulada de la capella del san. 1 lliura, 5 sous.

Ýtem, són data set sous y sis dinés per lo cànem per fer mides de fil y fer-lo filà. 7 sous, 6 [diners].

Ýtem, són data quinse lliures, set sous y sinch dinés, y igual cantitat que en los comtes de 1847 restàban a creadós a son favor los capitans. 15 lliures, 7 sous, 5 [diners].

Ýtem, són data una lliura, buit sous,

pel qu-és costum donar als forns lo dia de Nadal. 1 lliura, 8 sous.

Ýtem, són data una lliura, buit sous, pel qu-és costum donar als forns lo dia de Pasqua. 1 lliura, 8 sous.

Total de la data, salvo error, 125 lliures, 12 sous, 1 [diner].

Resumen jeneral del any 1848:

Cargo: 127 lliures, 9 [diners].

Data: 125 lliures, 12 sous, 1 [diner].

Resta a favor de la administrasió: 1 lliura, 7 sous, 4 [diners] [*sic*].

Cervera, 12 [de] jené de 1849.

Quals una lliura, set sous y quatre dinés quedán a favor de la administrasió, que resta en los presens comtes. Per ser la veritat, o firmam,

Per Jaume Canela, capità primé, firmo yo, de sa boluntat, Blasi Camí.

Per Francisco Bergadà, capità segon, firmo, de sa boluntat, jo Magí Jené.

Comte de cargo y data que los capitans e/o administradors del gloriós màrtir [y] hermità sant Maigí Francisco Fabregat, Anton Ubach, Francesch Rosell y Juan Ribera preséntan de tot lo per ells cobrad y pagat des de lo quart diumenje de setembre de 1848 hasta lo quart diumenje del dit mes del any 1849. És lo següén:

Són cargo

Primo, són cargo deu lliuras prosedens del arrendamén de la viña de dita administrasió. 10 lliuras.

Ýtem, són cargo tres lliuras, quinse sous, del arrendament del vall. 3 lliuras, 15 sous.



Ýtem, són cargo dos lliuras, sinch sous, procedens de la farraja dels trossets de dita administrasió. 2 lliuras, 5 sous.

Ýtem, són cargo una lliura, set sous y quatre dinés rebut dels capitans bells que restaren dels comtes. 1 lliura, 7 sous, 4 dinés.

Ýtem, són cargo set lliuras, deu sous, dels debots que baren donà per a daurà lo peu. 7 lliuras, 10 sous.

Ýtem, són cargo vint-y-sis lliuras, cinch sous, prosedens de las caritats de la plega de la bijília del sant y aigua y basina càptan per la yglésia lo dia de la festa de[1] sant. 26 lliuras, 5 sous.

Ýtem, són cargo sisanta-buit lliuras, buit dinés, prosedens de las caritats del pa recullidas per los forns de la present ciutat en tot est any, com y també los que fan en matàlich en algunas casas de debots en los dumenjes del any. 68 lliuras, 8 dinés.

Resumen del cargo: 119 lliuras, 3 sous.

Data

Primo, a Mateu Golferichs, per los operaris que assistiren en la novena, ofisi y rosari, són 18 lliuras, 9 sous, 6 dinés. Número primé. 18 lliuras, 9 sous, 6 dinés.

Primo, data per dos resibos, cinch lliuras, nou sous y buit dinés per la sera de la festa y per lo refresch que acostume a donà al predicador y per los capellans que selebren les misas. Pagat al senyor Pere Botines. Número 2. 5 lliuras, 9 sous, 8 dinés.

Ýtem, són data a Juan Argelich quatre lliuras, dotse sous, per haber tocat les campanes a de la festa. Recibo número 3. 4 lliuras, 12 sous.

Ýtem, són data Ramon Salat dos lliures, deu sous y nou dinés per galó de les mides petites, seda y trensilla per los escapularis y cotó. Recibo número 4. 2 lliures, 10 sous, 9 dinés.

Ýtem, són data recibo Anton Nouet quinse lliures, quatre sous y onse dinés per haber assistit los capellans en lo ofisi y profesó. Recibo número 5. 15 lliures, 4 sous, 11 dinés.

Ýtem, són data recibo Mariano Morell per lo dret del ternt onse sous y tres dinés. Recibo número 6. 11 sous, 3 dinés.

Ýtem, són data quinse sous al reverent Miquel Farré per haber selebrat la misa de dotse. Recibo número 7. 15 sous.

Ýtem, són data quinse lliuras a Celestino Vila, directó de la música de les pasacalles. Recibo número 8. 15 lliuras.

Ýtem, són data quatre lliures, deu sous, per haber predicat lo sermó y misteris en lo dia del sant. Recibo número 9. 4 lliures, 10 sous.

Ýtem, són data onse sous y tres dinés a Ramon Costans per haber cridat la festa y novena. Recibo número 10. 11 sous, 3 dinés.

Ýtem, són data tres lliuras, diset sous, a Joaquim Solé per haber impremit astampes y mides. Recibo número 11. 3 lliuras, 17 sous.

Ýtem, són data dos lliures, quatre sous y sis dinés per sintes de mides amples. Recibo número 12. 2 lliures, 4 sous, 6 dinés.

Ýtem, són data dos lliures, un sou y tres dinés per un bonete nou. Recibo número 13. 2 lliures, 1 sou, 3 dinés.

Ýtem, són data dos lliures, deu sous y buit dinés per quatre aches noves per anar a la profesó de Corpus. Recibo número 14. 2 lliures, 10 sous, 8 dinés.

Ýtem, són data quinze lliures a Miquel Casanova per haber daurat lo peu y repintà lo sant. Recibo número 15. 15 lliures.

Ýtem, són data dos lliuras, cinch sous y quatre dinés, valor de la sera que se acostume donà als forns per Nostra Senyora del Candelé. Recibo número 16. 2 lliuras, 5 sous, 4 dinés.

Ýtem, són data una lliura, deu sous y deu dinés, la que se acostuma a donà als forns lo dia de Pascua. 1 lliura, 10 sous, 10 dinés.

Ýtem, són data una lliura, quatre sous y sis dinés per lo refresch que se acostume donà al[s] que ban a la profesó de Corpus, que són los portans del sant y capitans. 1 lliura, 4 sous, 6 dinés.

Ýtem, són data dos sous per dos sellons que se acostume donà al rector de Sant Maigí. 2 sous.

Ýtem, són data cinch lliuras, quatre sous y sis dinés per los homes que anaren a segà los juncs per la enramada. 5 lliuras, 4 sous, 6 dinés.

Ýtem, són data quinze sous per lo bin blanch de dir les mises. 15 sous.

Ýtem, són data tres lliuras, tres sous, per la beguda que se acostume a donà als que reparteixen la enramada per la ciutat, portans de banderes y tabernacle. 3 lliuras, 3 sous.

Ýtem, són data sinch lliures per lo ordi que se acostume a donà als animals que ban a buscà la aigua a la Brufagaña. 5 lliures.

Ýtem, són data sis sous per ascot y seda per los ascapolaris. 6 sous.

Ýtem, són data una lliura, dotse sous, per lo refresch que se acostume donà als que ban a buscà la enramada y reparteixen la aigua per la ciutat. 1 lliura, 12 sous.

Ýtem, són data una lliura, tretse sous y sis dinés per lo guix y beguda del mestre per rebusà lo deban de la capella. 1 lliura, 13 sous, 6 dinés.

Ýtem, són data una lliura, diset sous y sis dinés per la llaó de sembrà los trossets. 1 lliura, 17 sous, 6 dinés.

Ýtem, són data una lliura, dos sous, per los portans del tabernacle, creu y bandera de la profesó de Corpus. 1 lliura, 2 sous.

Ýtem, són data una lliura, vuit sous, per lo costum que se dóna als forns en lo dia de Nadal. 1 lliura, 8 sous.

Total data, salvo error, 120 lliures, 11 sous, 11 dinés.

Resumen general de 1849:

Cargo: 119 lliures, 3 sous.

Data: 120 lliures, 11 sous, 11 dinés

Resta a favor dels administradors: 1 lliura, 8 sous, 11 dinés.

Cervera, dia 28 de setembre de 1849

Las quals una lliura, buit sous, onse dinés, a favor dels capitans en los presens comtes per la veritat firmo,

Francisco Fabregat, capità primé.

Francesch Rosell.

Per Joan Ribera, Ramon Bergadà.

Comte de cargo y data que los capitans e/o administradors del gloriós màrtir [y]

Oras plana

974 34 11d.

- 1. Son data una lliura vintae sacs gròs d'ous per lo xupus que se acostume dona al <sup>ban</sup> a la profes de corpus que son los portans del Rey capitans. 4. 4. 6.
- 2. Son data dos sous per dos setous que se acostume dona al rector de l'obraigi. 2. 6.
- 3. Son data unoch lliuras vintae sous y sis diners per tota mes que ananen a toga los jorns per la enxada. 5. 4. 6.
- 4. Son data quinze sous per lo bestiar de dieu les miseres. 15. 0.
- 5. Son data tres lliuras tres sous per la beguda que sia costumada dona a lo que repanteixen la enxada per la ciutat portans de banderes y tabernacle. 3. 3. 1.
- 6. Son data sinch lliuras per lo ordi que se acostume a dona als animals que han a heura la aigua a la buefagna. 5. 0.
- 7. Son data sis sous per a cot y seda per los ascapolans. 6.
- 8. Son data una lliura dotze sous per lo repant que se acostume dona a lo que han a busca la enxada y se parteixen la aigua per la ciutat. 1. 12.
- 9. Son data una lliura tretze sous y sis diners per lo queix y beguda del mestre per rebuda lo debar de la capella. 1. 13. 6.
- 10. Son data una lliura diset sous y sis diners per la llas de sembra los trosos. 1. 17. 6.
- 11. Son data una lliura dos sous per los portans de tabernacle sacre y bandera de la profes de corpus. 1. 2.
- 12. Son data una lliura vint sous per lo costum que se dona als forns en lo dia de nadal. 1. 6.

120414 110  
 1343 300  
 20146 8112

Nota data L. E.  
 Resumen general de 1649  
 Carga 119 4 0 4 o d.  
 D. de 120 0 1 1 1 1

1204 110 112

Nota a favor dels administradors 114 8 8 112  
 Genera dia 24 de Setembre de 1649.

hermità sant Maigí Francisco Fabregat, Anton Ubach, Francesch Rosell y Juan Ribera presentan de tot lo que per ells cobrat y pagat des de del quart dumenje de setembre de 1849 hasta lo espresat dumenje de 1850. És lo seguén:

#### Són cargo

Primo, són cargo deu lliuras prosedens del arrendament de la viña de dita administrasió. 10 lliuras.

Ýtem, són cargo set lliuras, deu sous, de una devota persona. 7 lliuras, deu sous.

Ýtem, són cargo una lliura, deu sous y sis dinés de un altra devota persona. 1 lliura, 10 sous, 6 dinés.

Ýtem, són cargo tres lliuras prosedens del arrendament del vall. 3 lliuras.

Ýtem, són cargo quatre lliuras, quinze sous, del blat que as ba cullí als trossets de dita administrasió y de lo que has ba recullí per los molins. 4 lliuras, 15 sous.

Ýtem, són cargo trenta-tres lliuras, quinze sous, prosedens de las caritats de la plega de la vijília del sant, aigua y basina càptan per la iglésia lo dia de la festa del sant, 33 lliuras, 15 sous.

Ýtem, són cargo cinquanta lliures, onse dinés, prosedens de les caritats del pa recullidas en los forns de la ciutat en los domenjes del any, com també los que fan en metàlich en casas de debots en los domenjes del any. 50 lliures, 11 dinés.

Total cargo: 110 lliures, 11 dinés.

#### Data

Primo, són data catorse lliuras, catorse sous y tres dinés per haber assistit la reverén Comonitat a la profesó y ofisi. Resibo número 1. 14 lliuras, 14 sous, 3 dinés.

Ýtem, són data quinze sous al reverén presbítero Pau Bellorbí per haber celebrat la misa de dotse. Resibo número 2. 15 sous.

Ýtem, són data onse sous y tres dinés per lo dret del tern pagat al reverén presbítero Mariano Morell. Resibo número 3. 11 sous, 3 dinés.

Ýtem, són data quinze lliuras al senyor Juan Pont, director de la música de les pasacalles. Resibo número 4. 15 lliuras.

Ýtem, són data sinch lliuras, deu sous y dos dinés al senyor Joaquim Solé per haber imprimit astampes, mides y escapularis. Resibo número 5. 5 lliuras, 10 sous, 2 dinés.

Ýtem, són data quatre lliuras, dotse sous, a Juan Argelich, campané, per haber tocat les campanes en lo dia de la festa y bijília. Resibo número 6. 4 lliuras, 12 sous.

Ýtem, són data dos lliuras, dotse sous y sis dinés a Josep Prats per haber acompanyat ab lo violí als miñons al ball de bastons per més lluimén de la festa. Resibo número 7. 2 lliuras, 12 sous, 6 dinés.

Ýtem, són data onse sous y tres dinés a Ramon Costans per haber cridad la festa y novena. Resibo número 8. 11 sous, 3 dinés.

Ýtem, són data divuit lliuras, dos sous, al senyor Mateu Golferichs, comisionat de la música de novena, ofisi y rosari. Resibo número 9. 18 lliuras, 2 sous.

Ýtem, són data tres lliuras, nou sous y dos dinés al senyor Ramon Salat per lo galó de les mides, cotó per uns anserats, trinsilla y seda per los escapularis. Resibo número 10. 3 lliuras, 9 sous, 2 dinés.

Ýtem, són data una lira, dos sous, per

les achas del dia de Corpus al senyor Pere Botines, adroguer. Resibo número 11. 1 lliura, 2 sous.

Ýtem, són data dos lliuras, catorse sous y sis dinés al senyor Pere Botines del refresc que se acostume donà als capellans que selebren y al predicadó. Resibo número 12. 2 lliuras, 14 sous, 6 dinés.

Ýtem, són data cinch lliuras, dinou sous, al senyor Pere Botines per la sera que-s gastà per la festa del sant. Resibo número 13. 5 lliuras, 19 sous.

Ýtem, són data una lliura, buit sous, per la sera que se acostume a donà als forns per Nostra Senyora de la Candelera. Resibo número 14. 1 lliura, 8 sous.

Ýtem, són data set lliuras, deu sous, al reverén presbítero Josep Oró per haber predicat lo sarmó y misteris en lo dia del sant. Resibó número 15. 7 lliuras, 10 sous.

Ýtem, són data una lliura, buit sous, per lo que se acostume a donà als forns en lo dia de la Nativitat de Nostre Senyor Jesucrist. 1 lliura, 8 sous.

Ýtem, són data una lliura, buit sous, per lo que se acostume donà al dia de Pascua al[s] forns. 1 lliura, 8 sous.

Ýtem, són data una lliura, dos sous, per portans del tabernacle, creu y bandera en la profesó de Corpus. 1 lliura, 2 sous.

Ýtem, són data dibuit sous per lo refresc que se acostume donà al[s] portans y capitans en lo dia de Corpus. 18 sous.

Ýtem, són data dos sous y buit dinés per les mides de fil. 2 sous, 8 dinés.

Ýtem, són data quatre lliuras, diset sous y sis dinés per lo treball de anar a segà los juncs y barballó del dia de la festa del sant. 4 lliuras, 17 sous, 6 dinés.

Ýtem, són data dos lliuras empleades per lo gasto del predicador. 2 lliuras.

Ýtem, són data una lliura, sis sous y tres dinés empleades per pintà los bastons del ball y per lo home que ba na a acompanyà lo predicadó a Tàrrega. 1 lliura, 6 sous, 3 dinés.

Ýtem, són data diset sous per bi de dir las misas los que selébran y refresch. 17 sous.

Ýtem, són data una lliura, deu sous, per lo refresch que se acostuma donar als que van a buscar la enramada y repartext la aigua per la ciutat. 1 lliura, 10 sous.

Ýtem, són data per los dos sellons que és de costum regalar al rector de Brufagaña. 2 sous.

Ýtem, són data dos lliuras, deu sous, per lo refresch que és costum dar als que repartext la enramada per la ciutat, portans de banderas y demés. 2 lliuras, 10 sous.

Ýtem, són data sinch sous per fer segar los trossets. 5 sous.

Ýtem, són data una lliura, vuit sous, onze diners, que faltabant als comtes anteriors. 1 lliura, 8 sous, 11 diners.

Total data: 107 lliures, 9 sous, 5 diners.

Resument general del any 1850:

Cargo: 110 lliures, 8 sous, 11 diners.

Data: 107 lliures, 9 sous, 5 diners.

Resta a favor de la administrasió: dos lliuras, dinou sous, sis diners.

Cervera, dia 28 de setembre de 1850.

Perquè consti, los senyors atministradors,

Francisco Fabregat.

Francesch Ro[s]ell.

Per Joan Rivera, Ramon Bergadà.